

# KARUSSELL »OCTOPUSSY«

»OCTOPUSSY« ROUNDABOUT

MANÈGE »OCTOPUSSY«

CARROUSEL »OCTOPUSSY«



Art. Nr. 140426

**D**

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. In diesem Bausatz sind einige Kunststoffteile übrig.

**GB**

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. Some of the parts in this box are not needed to construct the model.

**F**

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans cette boîte se trouvent quelques pièces qui ne seront pas utilisées pour le montage.

**NL**

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Van dit bouwpakket worden enkele kunststof delen niet gebruikt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):  
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):  
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):  
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492  
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vlootbare lijm in plastic-flacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688  
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.  
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.  
Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

Speciale zijkniptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen. Alleen geschikt voor polystyrol.



Inhalt	Spritzlinge	1	1 x	4	5 x	7	2 x	9A	5 x
Contents	Sprues	2	1 x	5	1 x	8A	1 x	9B	1 x
Contenu	Moulasses	3	2 x	6	1 x	8B	1 x		
Inhoud	Gietstukken								

Sa. Nr. 223 953 0

**2** **(D)** Beim Zusammenbau des Modells ist es wichtig, die Hinweise »nicht kleben« genau zu beachten. Werden diese Hinweise nicht beachtet, ist das Modell nicht funktionsfähig. Alle beweglichen Teile müssen leicht gängig sein. Alle Lagerstellen mit einem Tropfen FALLER-Öl Art.Nr. 170488 ganz leicht einölen. Nur säure und harzfreies Öl verwenden.

**(GB)** When the model is being assembled, it is essential that the »do not glue« instructions should be observed. Failure to do so will render the model inoperational. Make sure that all moving parts work smoothly. Sparingly oil all bearing points by applying a drop of FALLER oil, art. no. 170488. Use acid and resin-free oil only.

**(F)** Au cours du montage du modèle, il est important de respecter très exactement les indications: »Ne pas coller«. Si ces indications ne sont pas respectées, le modèle ne pourra fonctionner correctement. Toutes les parties mobiles doivent être en bon état de marche. Enduire légèrement tous les points d'appui d'une goutte d'huile FALLER, (Article 170488). Ne pas utiliser d'huile d'acide ou de résine.

**(NL)** Bij de bouw van het model is het belangrijk te letten op de aanwijzingen »niet lijmen«. Als deze aanwijzingen niet worden opgevolgd zal het model niet functioneren. Alle beweegbare delen moeten gemakkelijk kunnen draaien. Alle draaipunten moeten licht worden geölied met een druppel FALLER-olie nr. 170488. Alleen zuur- en harsvrije olie gebruiken.

Für die Montage benötigen Sie Plastik-Klebstoff, Sekundenkleber und einen Öler.

Wir empfehlen:

FALLER-Klebstoff	EXPERT	(170492)
FALLER-Sekundenkleber	EXPERT-RAPID	(170500)
FALLER-Spezial-Öler		(170488)
FALLER-Spezial-Seitenschneider		(170688)
FALLER-Bastelmesser		(170687)

For mounting you need plastic cement, split-second modelling cement and an oiler.

Our recommendation:

FALLER cement	EXPERT	(170492)
FALLER split-second cement	EXPERT-RAPID	(170500)
FALLER special oiler		(170488)
FALLER special side cutter		(170688)
FALLER modeller' s knife		(170687)

Pour le montage, utiliser de la colle plastique, de la colle rapide et un huileur spéciale.

Nous vous recommandons les produits suivants:

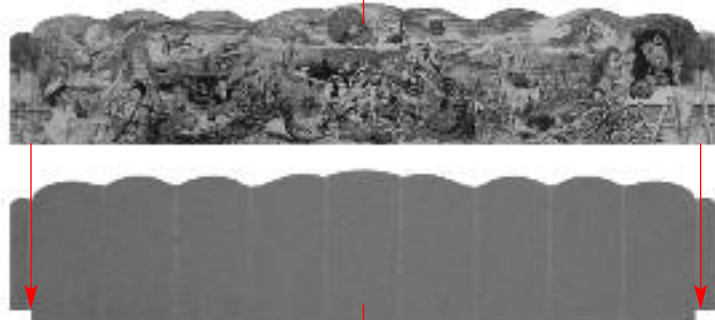
Colle	FALLER EXPERT	(170492)
Colle rapide	FALLER-RAPID	(170500)
Huileur spéciale	FALLER	(170488)
Pince coupante diagonale spéciale	FALLER	(170688)
Couteau de bricolage	FALLER	(170687)

Voor de montage heeft u plasticlijm, secondenlijm en olie nodig.

Wij adviseren:

FALLER-plasticlijm	EXPERT	(170492)
FALLER-secondenlijm	EXPERT-RAPID	(170500)
FALLER-speciale olie		(170488)
FALLER-speciale zijknijptang		(170688)
FALLER-knutselmess		(170687)

Deco 29

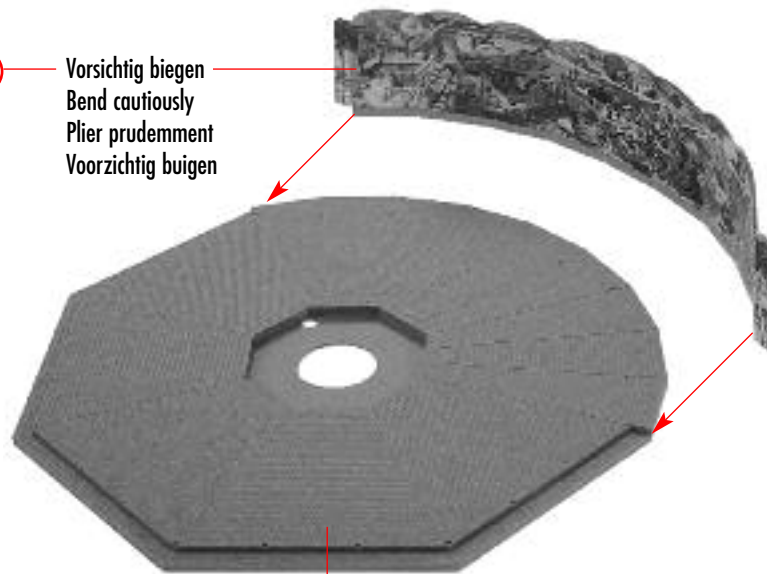


**A**

5/1

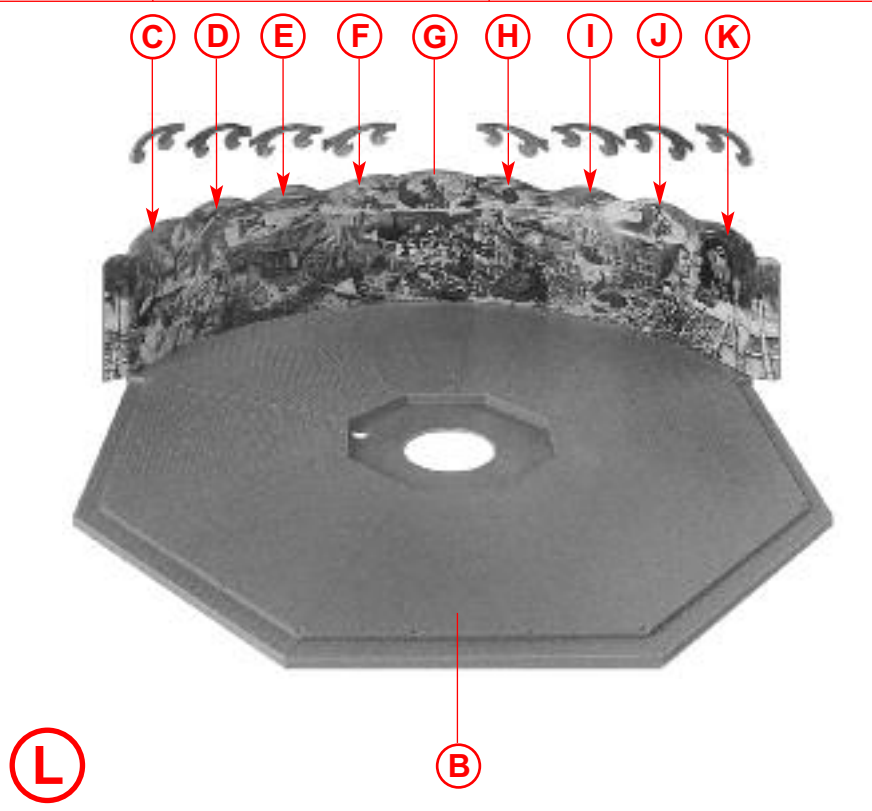
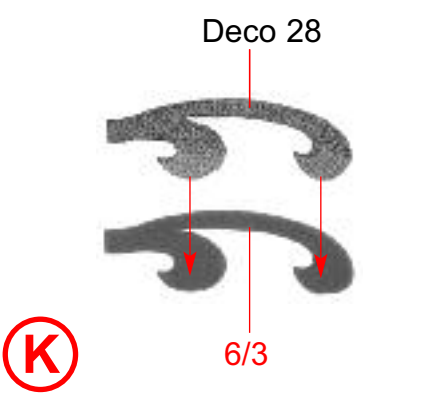
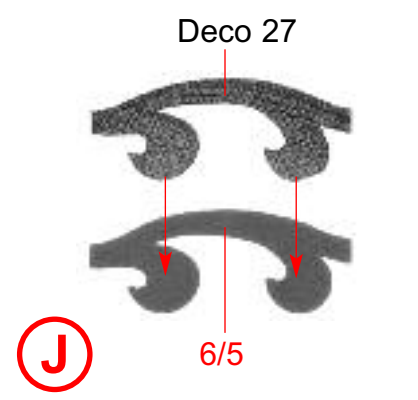
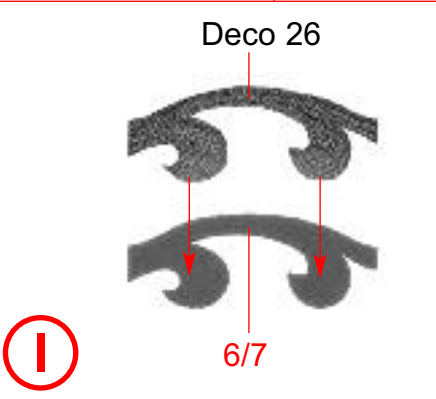
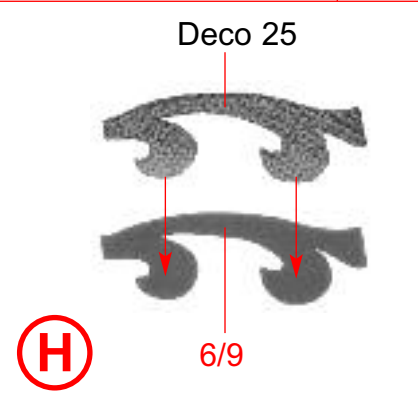
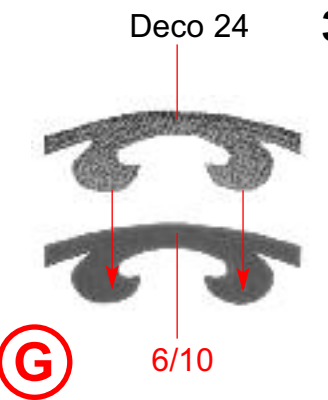
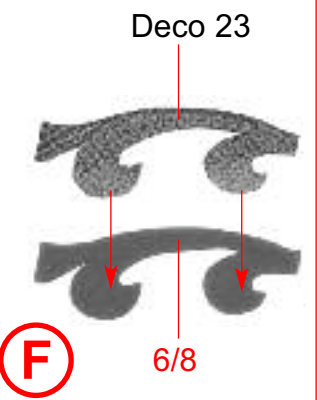
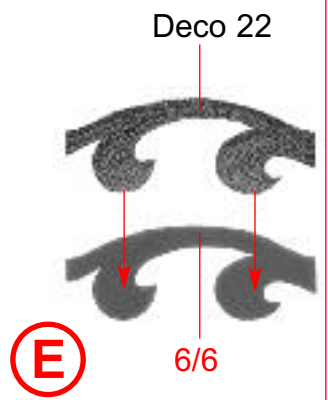
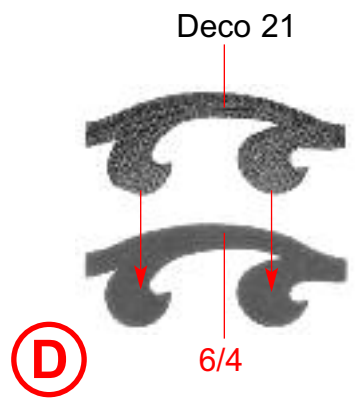
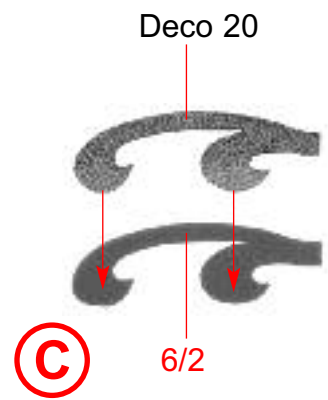
**A**

Vorsichtig biegen  
Bend cautiously  
Plier prudemment  
Voorzichtig buigen

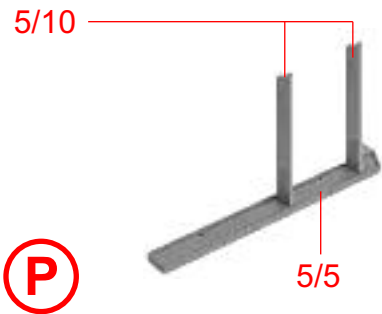
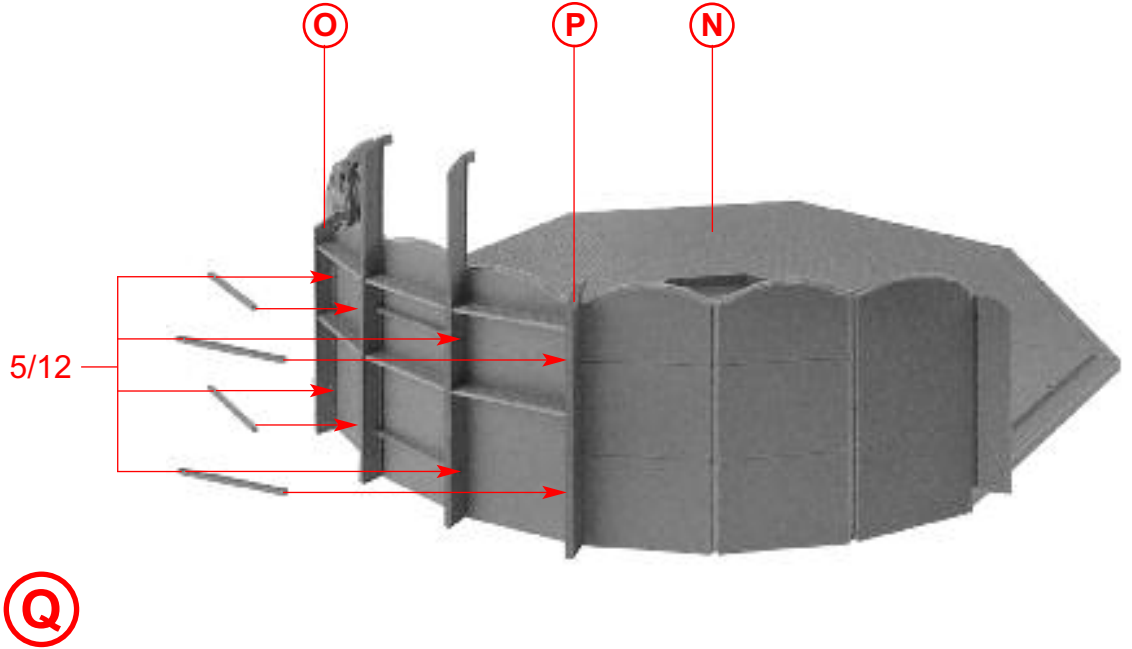
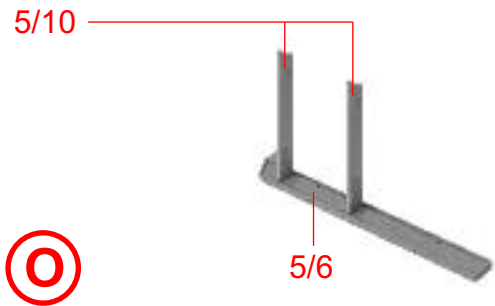
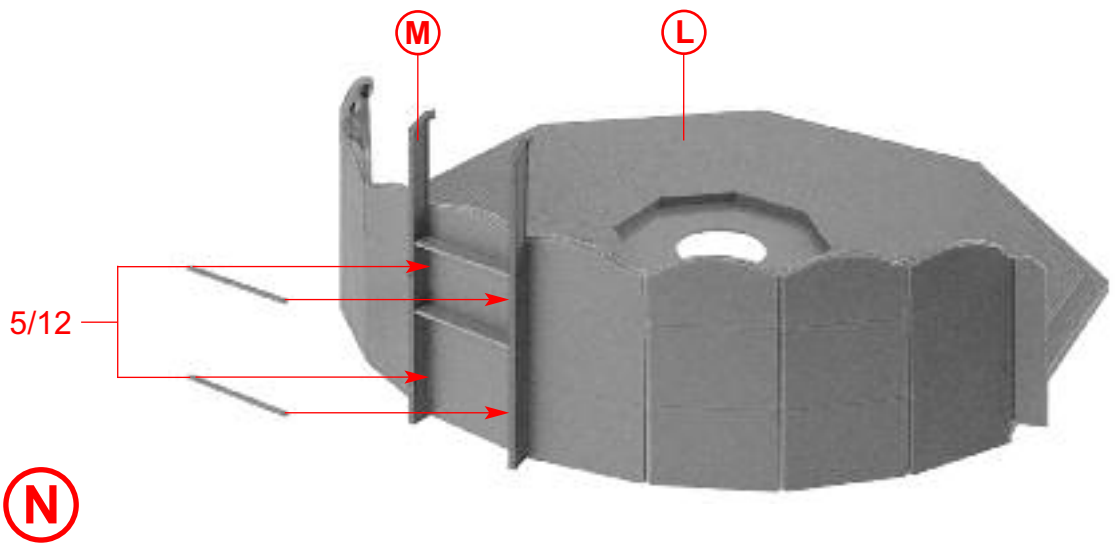
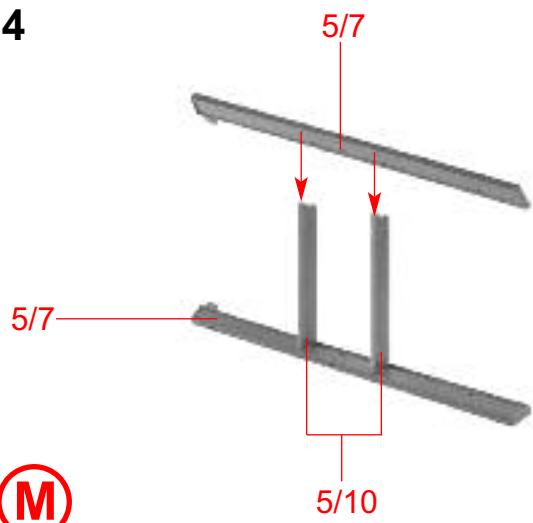


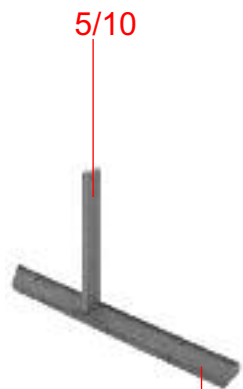
**B**

1/1

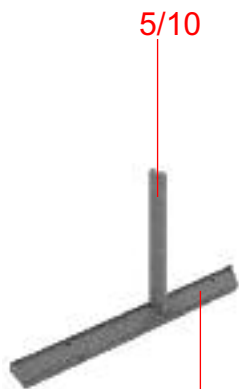


4

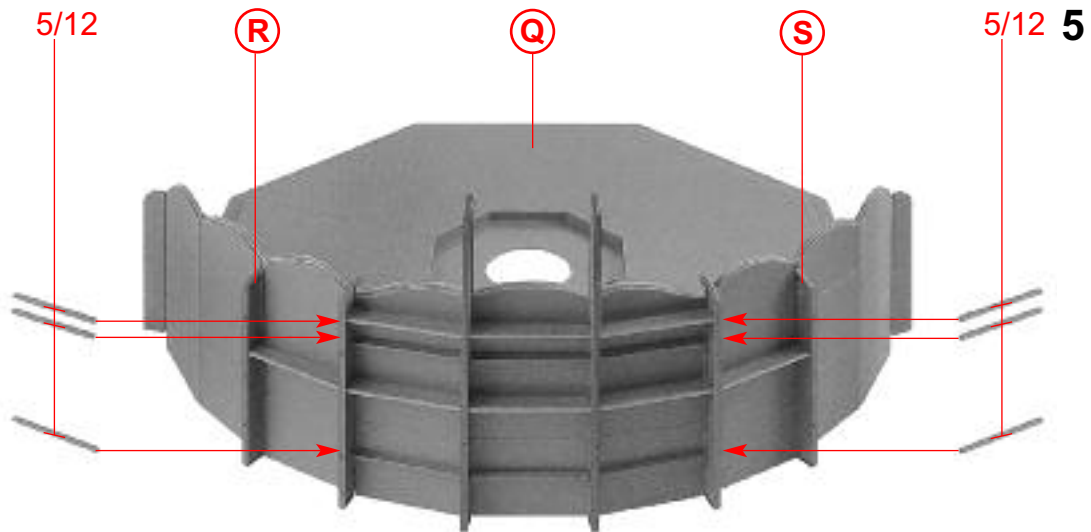




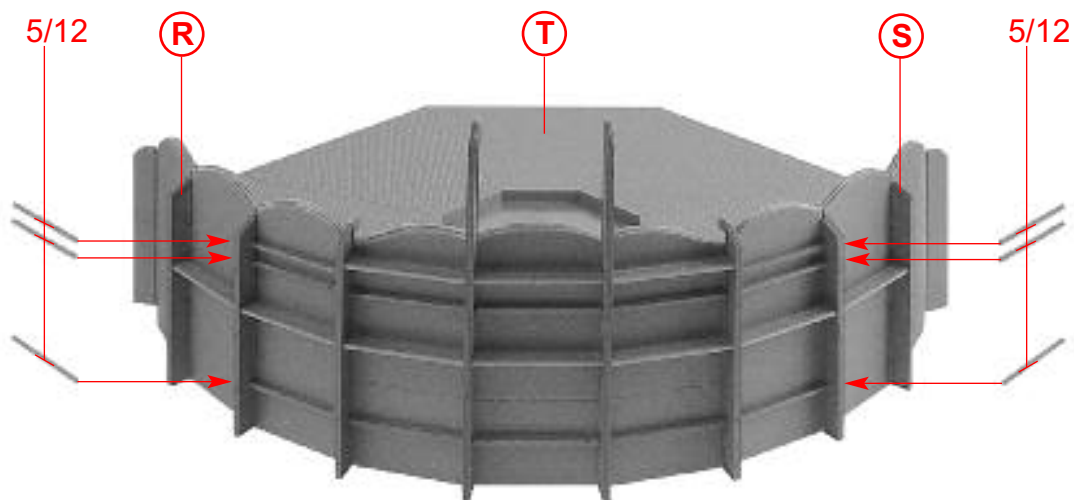
**R** 2 x



**S** 2 x



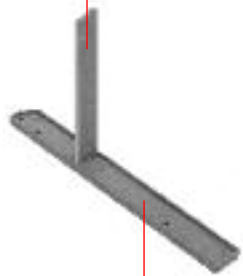
**T**



**U**

6

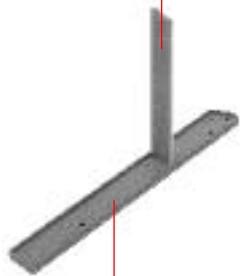
5/8



(V)

5/2

5/9



(W)

5/3

5/11

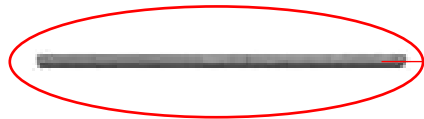
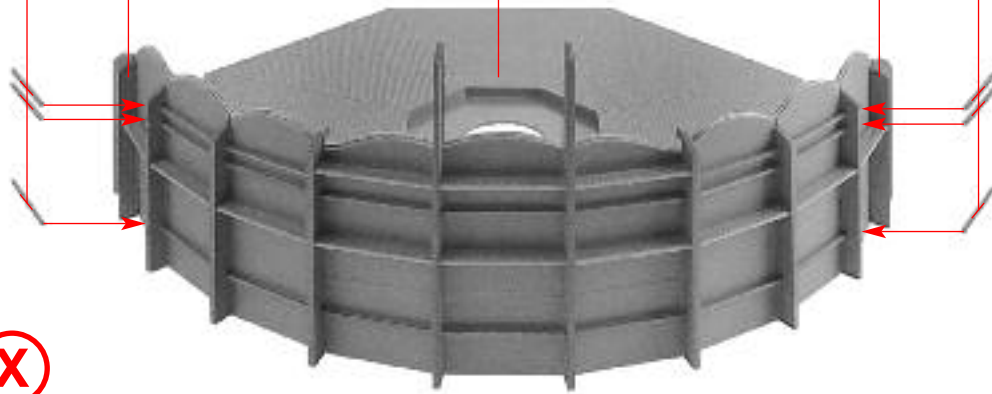
(W)

(X)

(U)

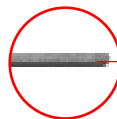
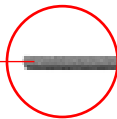
(V)

5/11



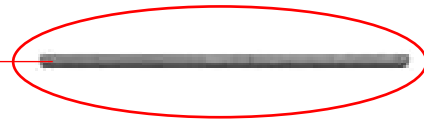
7/2

7/1



7/1

7/2



(Y)

7/3

7/4

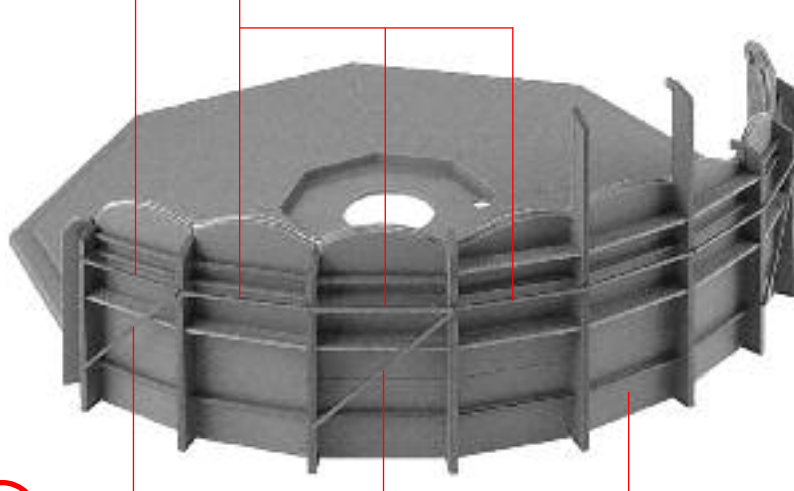
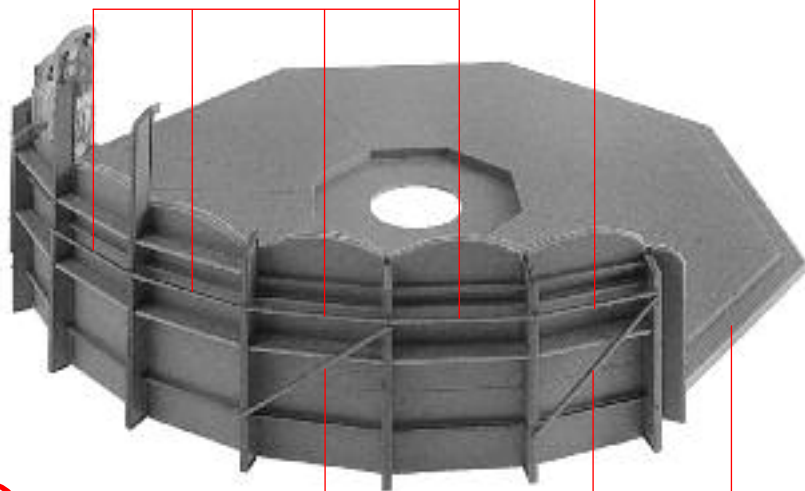
(X)

(Z)

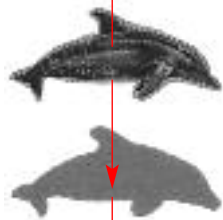
7/3

7/4

(Y)



Deco 19



6/11

**a**

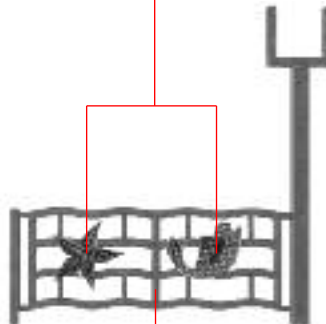
Deco 18



6/12

**b**

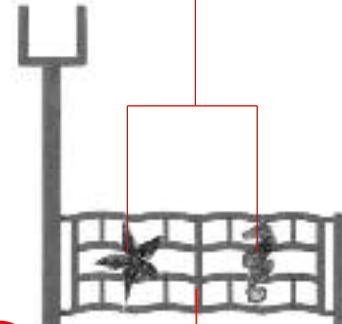
Deco 49



7/6

**c**

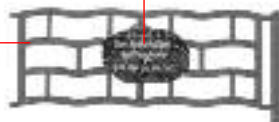
Deco 49



7/6

**d**

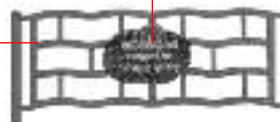
Deco 50



7/8

**e**

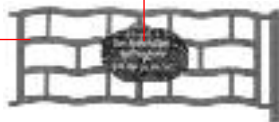
Deco 50



7/8

**f**

Deco 52



7/8

**g**

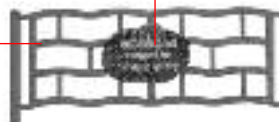
Deco 7



6/1

**i**

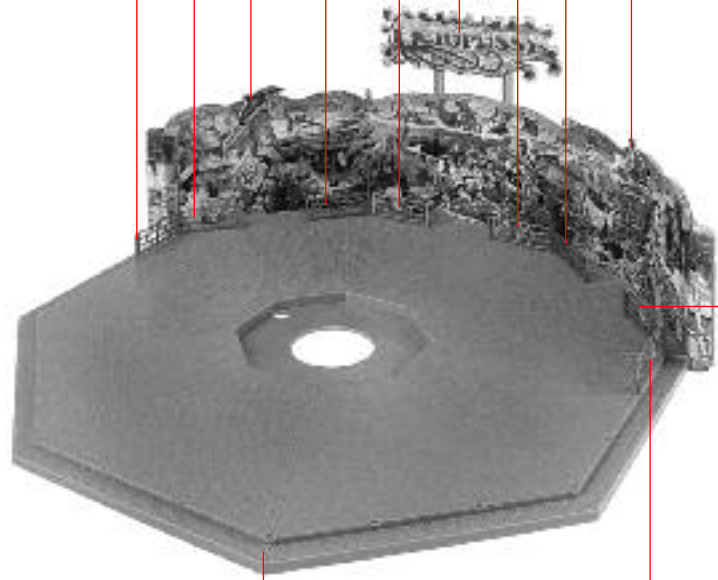
Deco 51



7/8

**h**

d e a 7/7 g i f 7/7 b



**h**

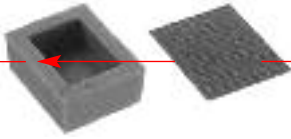
**j**

**z**

**c**

8

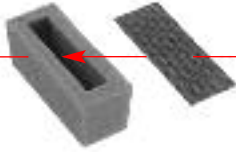
5/14



Deco 16

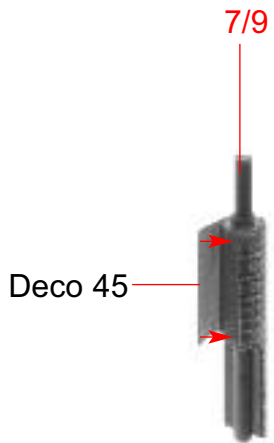
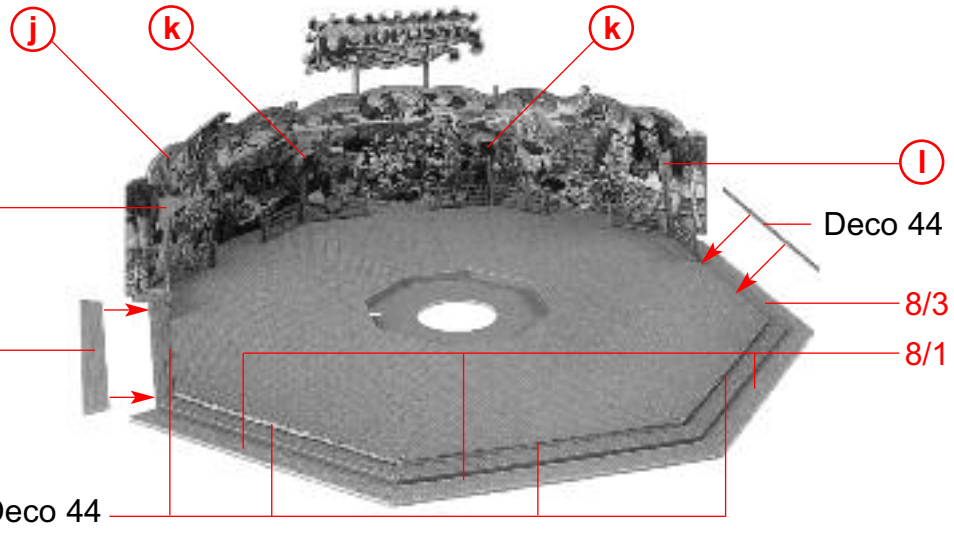
**k** 2 x

5/15



Deco 17

**l** 2 x



7/9

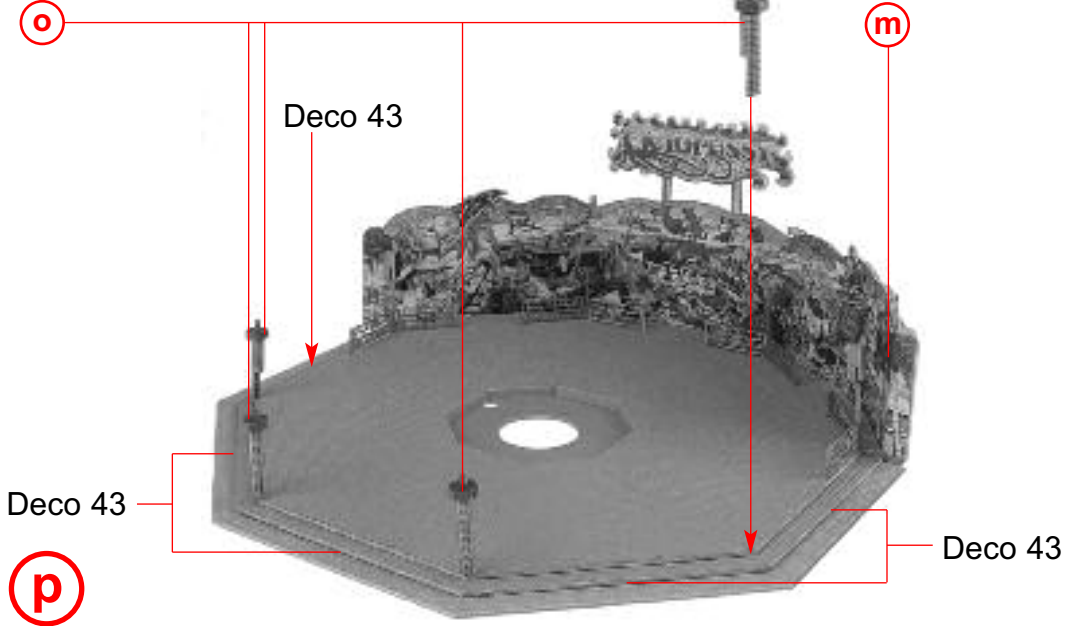
Deco 45

**n** 4 x



5/13

**o** 4 x **n**



**o**

Deco 43

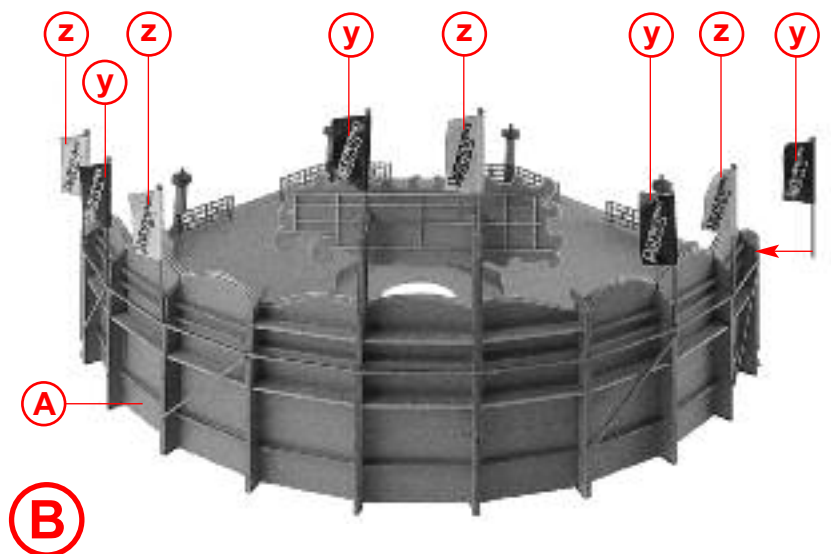
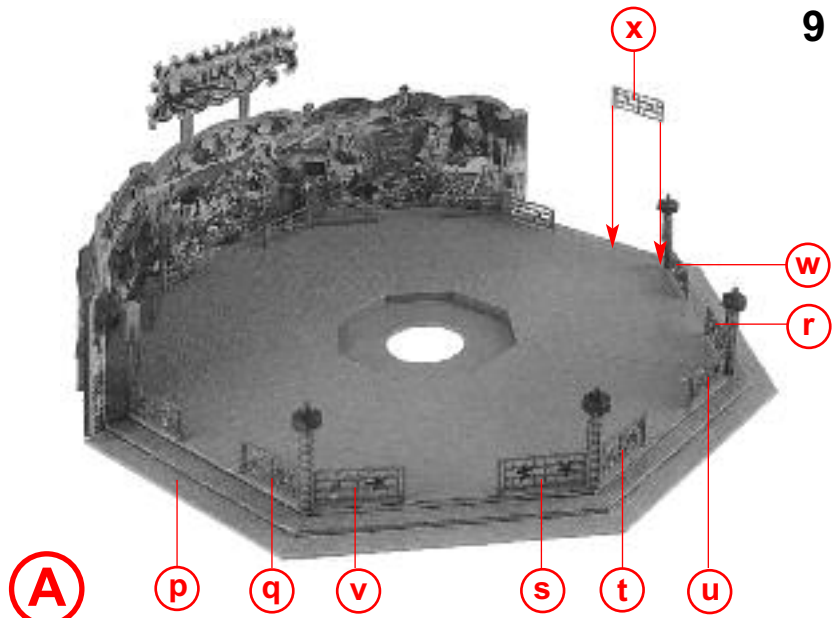
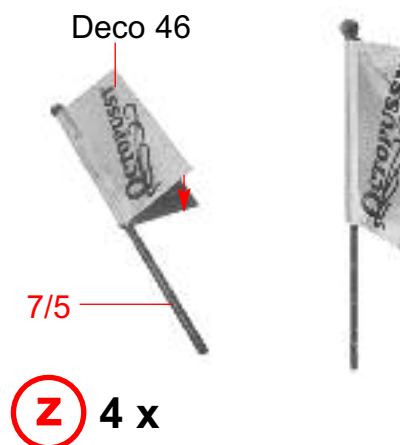
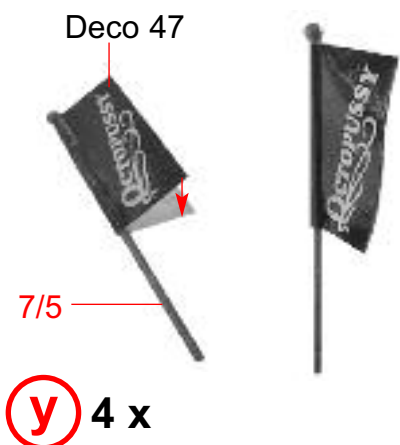
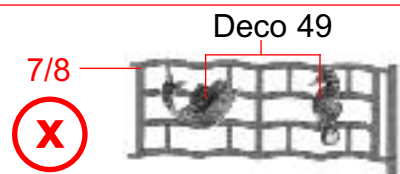
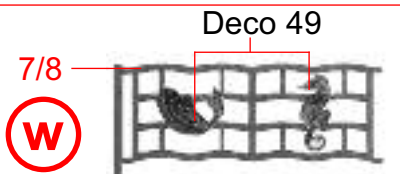
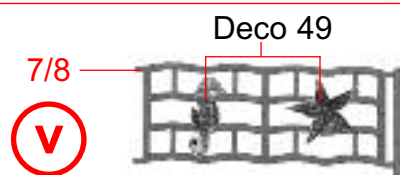
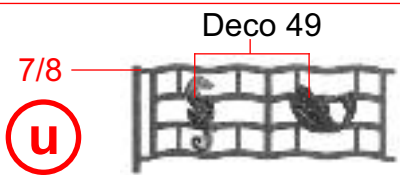
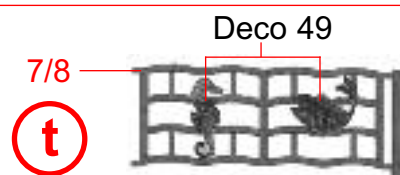
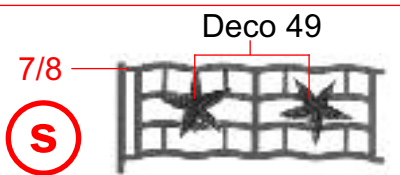
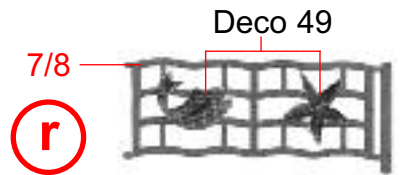
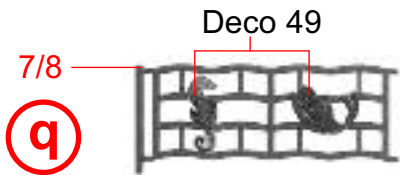
Deco 43

**p**

**m**

Deco 43



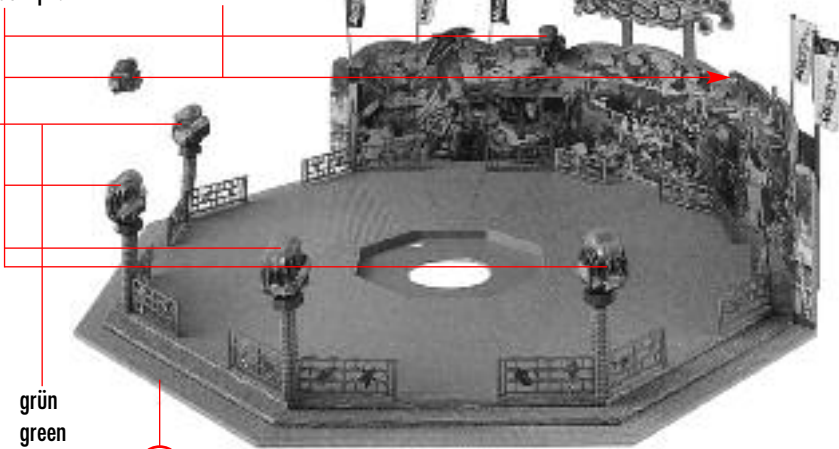


10

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

rot  
red  
rouge  
rood

Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje



grün  
green  
vert  
groen

**C**

**B**

4/4

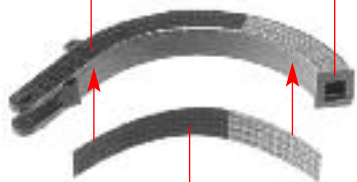


**D** 5 x

4/3

Deco 33

**D**



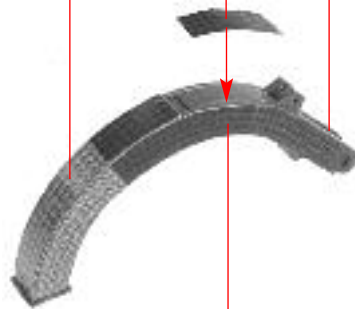
**E** 5 x

Deco 34

Deco 35

Deco 36

**E**



**F** 5 x

Deco 32

4/5

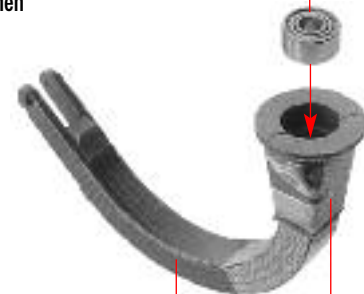


**G** 5 x

Deco 31

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

Inhalt	Tüte 2	Contents	bag 2
Contenu	sachet 2	Inhoud	zakje 2



**H** 5 x

**F**

**G**

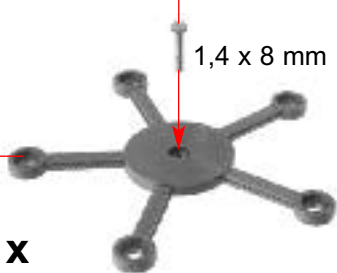
<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

4/6

1,4 x 8 mm

**I** 5 x



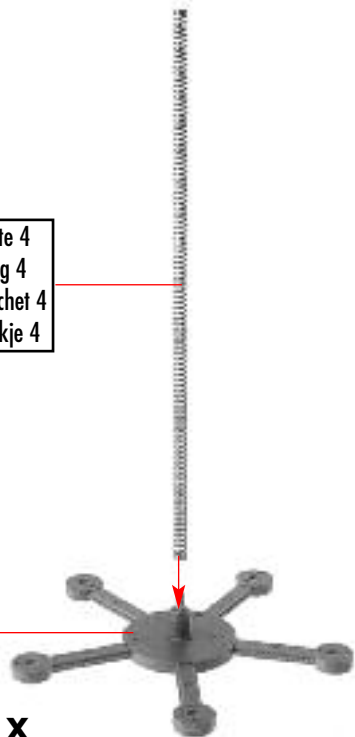
**H**



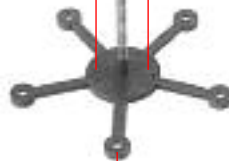
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

<b>Inhalt</b>	Tüte 4
<b>Contents</b>	bag 4
<b>Contenu</b>	sachet 4
<b>Inhoud</b>	zakje 4

**I**  
**J** 5 x



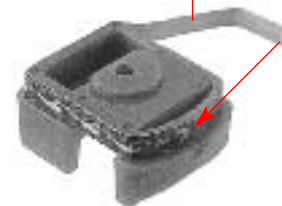
**K**



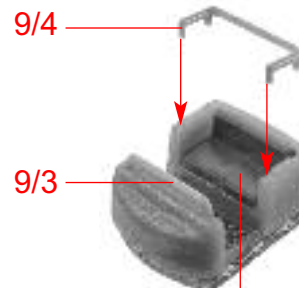
**K** 5 x **J**

Deco 38

Deco 42 **11**



Deco 37 9/1



9/4

9/2

4/7

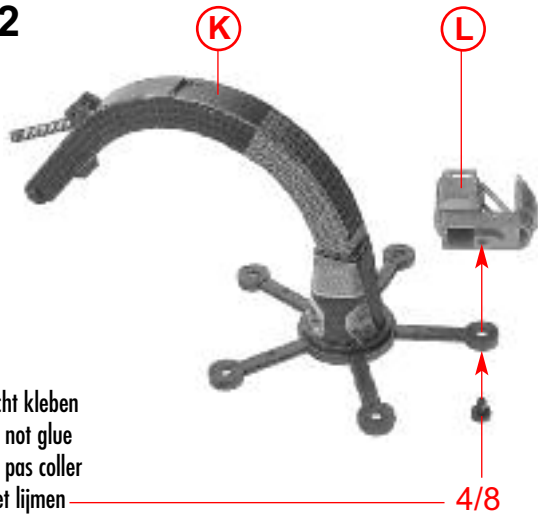
Deco 39 Deco 41



Deco 39 Deco 40

**L** 25 x (5 x je Farbe/per colour/par couleur/per verf)

12

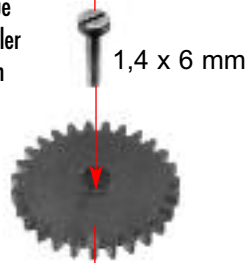


nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

4/8

Inhalt	Tüte 3	Contents	bag 3
Contenu	sachet 3	Inhoud	zakje 3

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



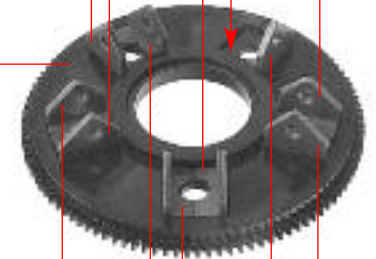
1,4 x 6 mm

**(N)** 5 x 3/12

4/1

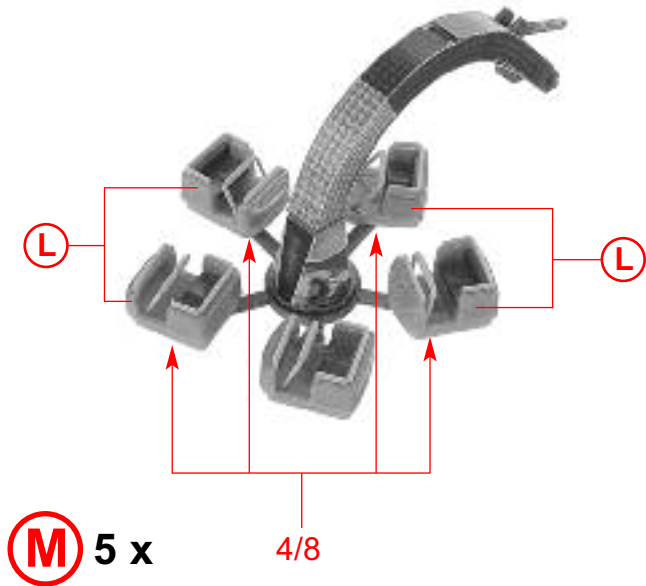
Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secundelijm.

3/11



**(O)**

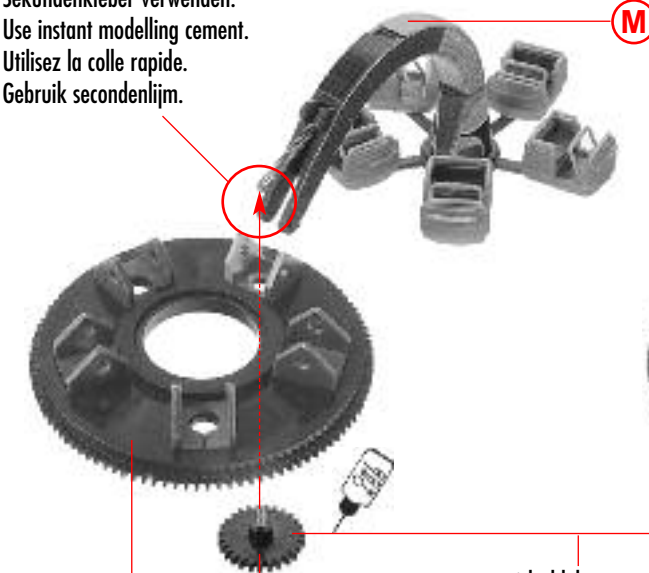
4/2



**(M)** 5 x

4/8

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secundelijm.



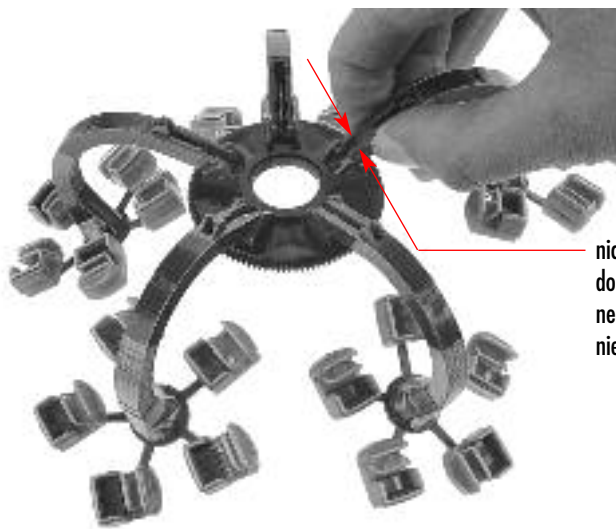
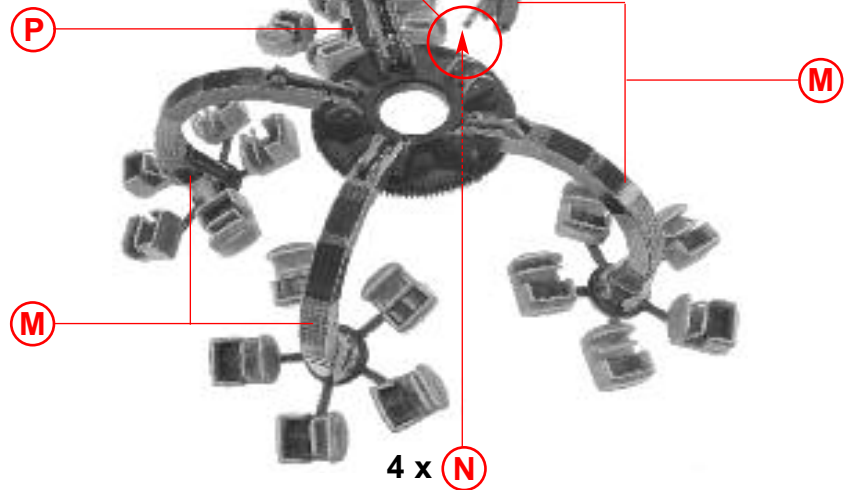
**(P)**

**(O)**

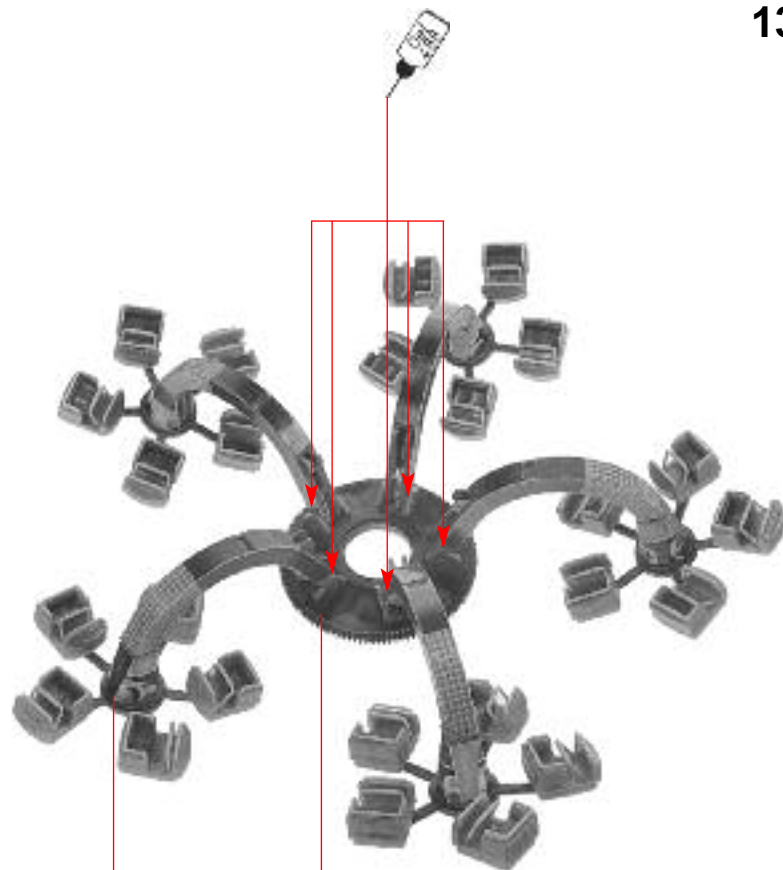
**(N)**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

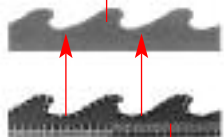


müssen leicht schwingen !  
have to swing easily !  
doivent osciller légèrement !  
moeten licht lopen !



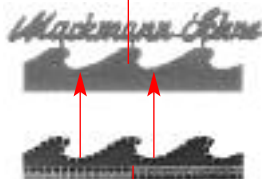
14

6/13



**S** 7 x Deco 15

6/14

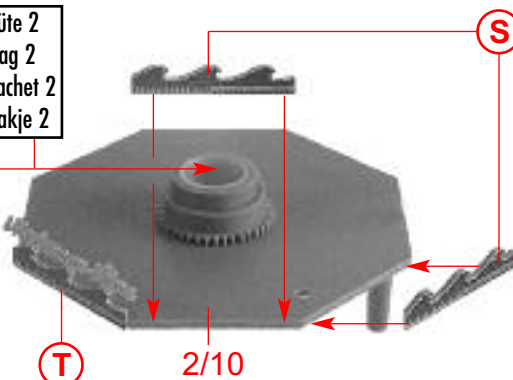


**T** Deco 15

<b>Inhalt</b>	Tüte 2
<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2
<b>Inhoud</b>	zakje 2

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

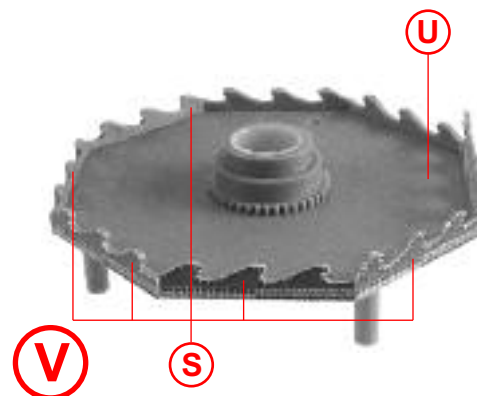
**U**



**T**

2/10

**S**



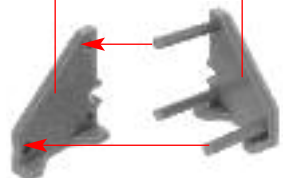
**V**

**S**

**U**

2/3

2/2



**W**

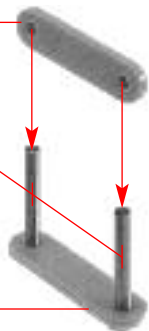
2/6

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

<b>Inhalt</b>	Tüte 3
<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3
<b>Inhoud</b>	zakje 3

**X**

2/6



**X**

**Y**

**W**

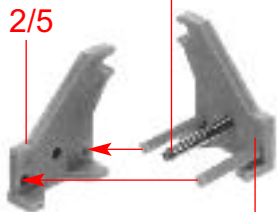


nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

2/1

<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3

2/5



**a**

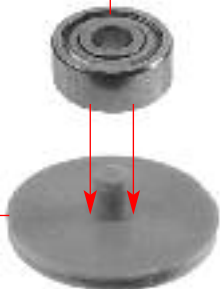
2/4

<b>Inhalt</b>	Tüte 2	<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2	<b>Inhoud</b>	zakje 2

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**b**

2/7



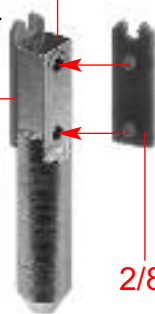
<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

2/8

**c**

2/8



**c**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**d**



**b**

**d**

**a**

**e**

**Y**

**e**



**f**

Deco 14

**f**

**g**

6/15

**h**

Deco 2

**i**

6/17

3/1

**i**

**h**

**j**

Deco 12

**j**

**k**

15

**g**

6/16

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**v**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**l**

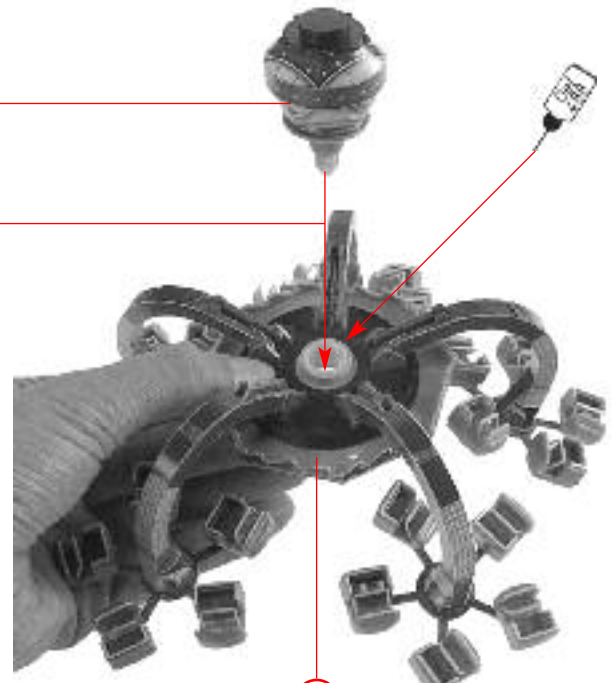
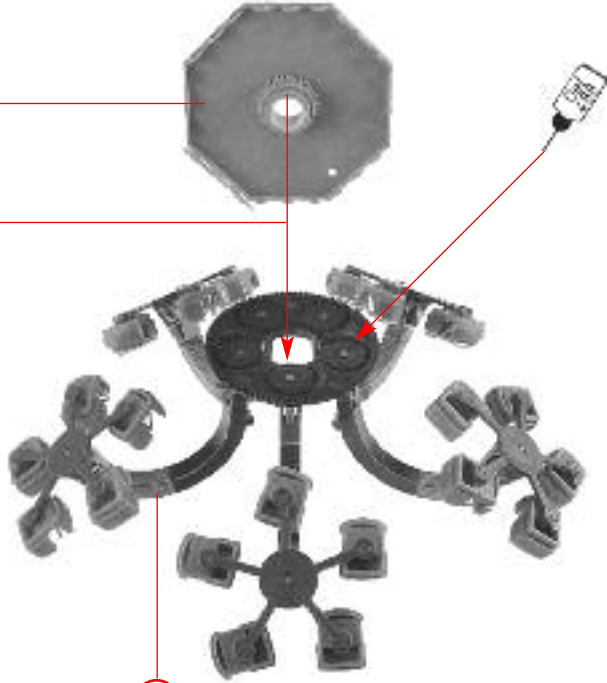
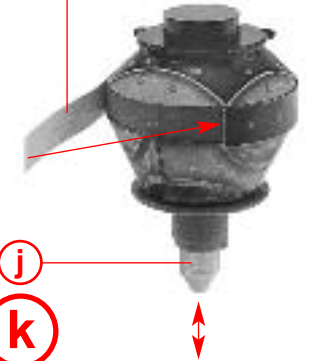
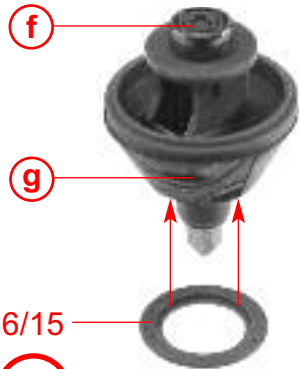
**r**

**k**

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

**m**

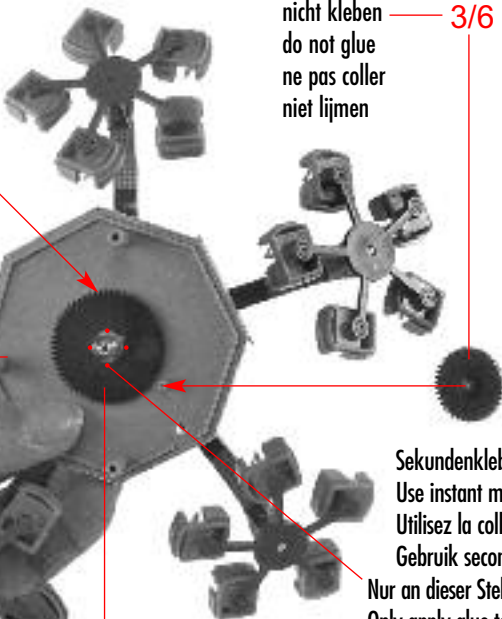
**l**



**16**

<b>Inhalt</b>	Plexiglasbehälter
<b>Contents</b>	Plexiglas container
<b>Contenu</b>	Réceptien en plexiglas
<b>Inhoud</b>	Plexiglasreservoir

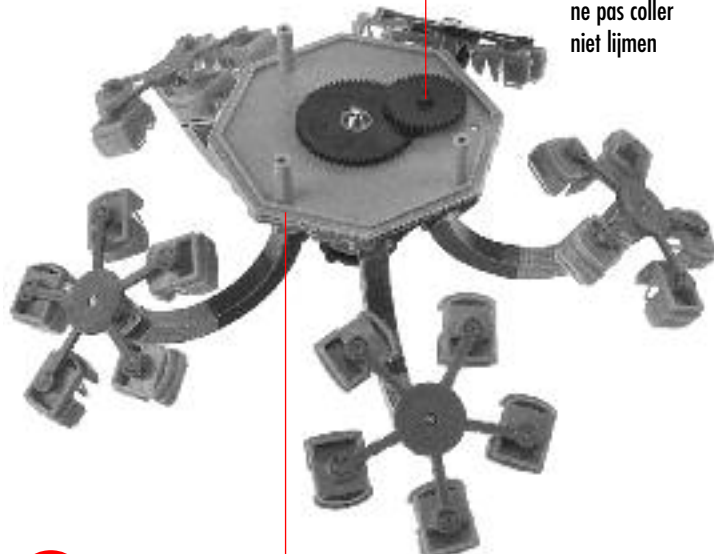
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



3/2

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.  
Nur an dieser Stelle kleben.  
Only apply glue to this point.  
Coller exclusivement cet emplacement.  
Alleen op deze plaats lijmen.

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



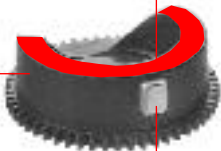
n

o

3/13

<b>Inhalt</b>	Plexiglasbehälter
<b>Contents</b>	Plexiglas container
<b>Contenu</b>	Réceptien en plexiglas
<b>Inhoud</b>	Plexiglasreservoir

3/8



<b>Inhalt</b>	Tüte 2	<b>Contents</b>	bag 2
<b>Contenu</b>	sachet 2	<b>Inhoud</b>	zakje 2

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

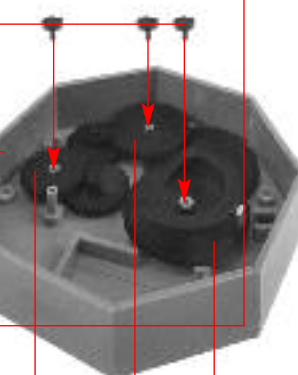
q

3/13

p

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

r



3/4

3/6

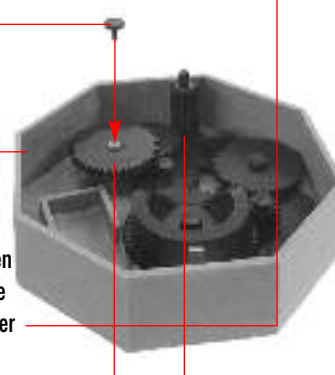
q

3/13

r

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

s



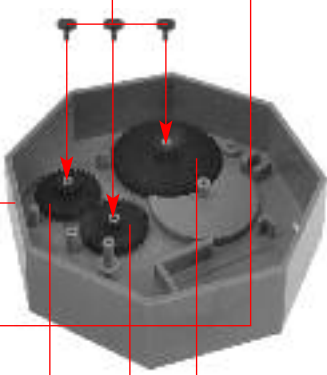
3/3

3/9

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

p

2/9



3/4

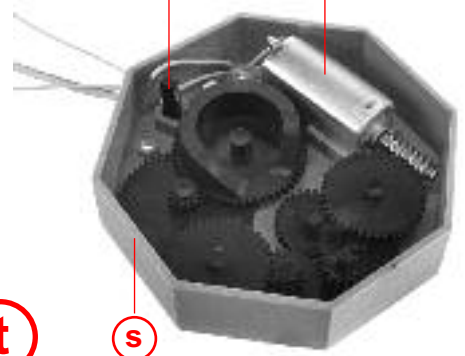
3/5

3/7



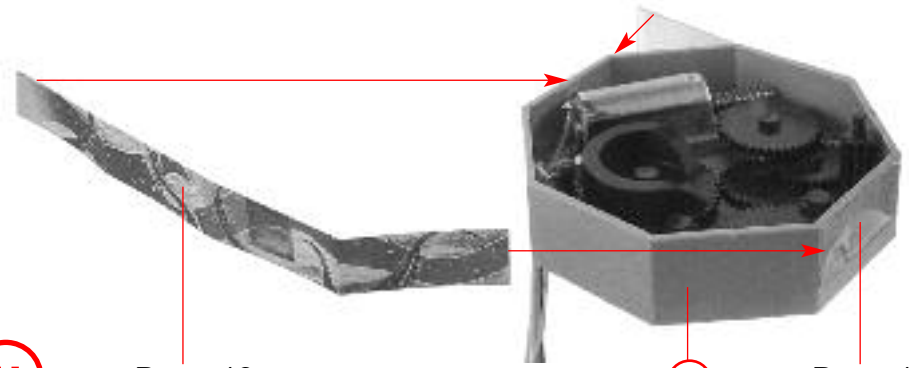
<b>Inhalt</b>	Tüte 1	<b>Contents</b>	bag 1
<b>Contenu</b>	sachet 1	<b>Inhoud</b>	zakje 1

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen



t

s



u

Deco 13

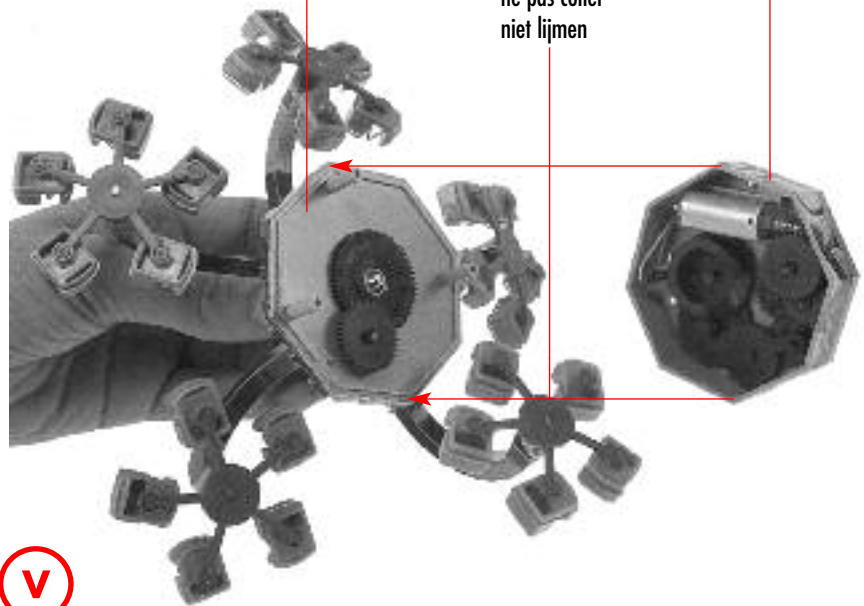
t

Deco 13

o

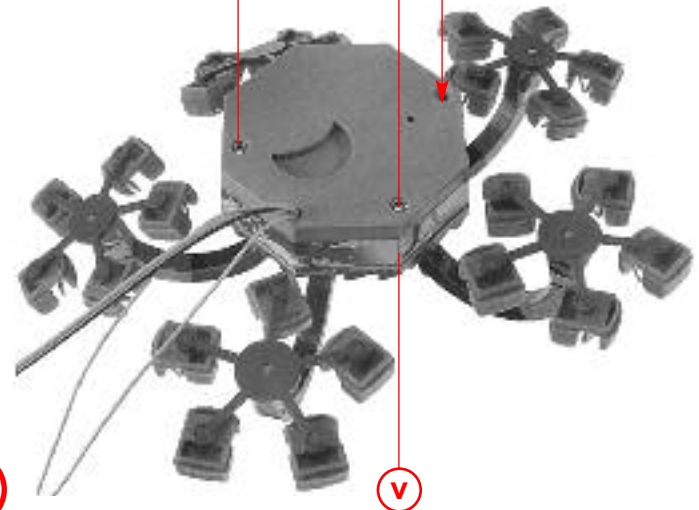
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

u



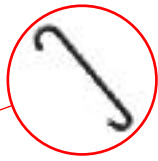
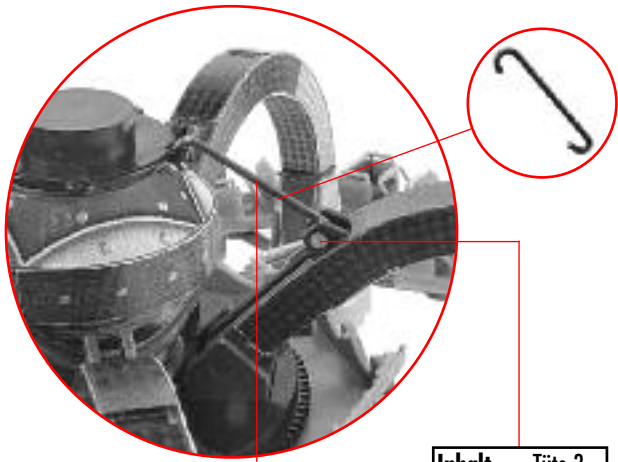
v

<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3



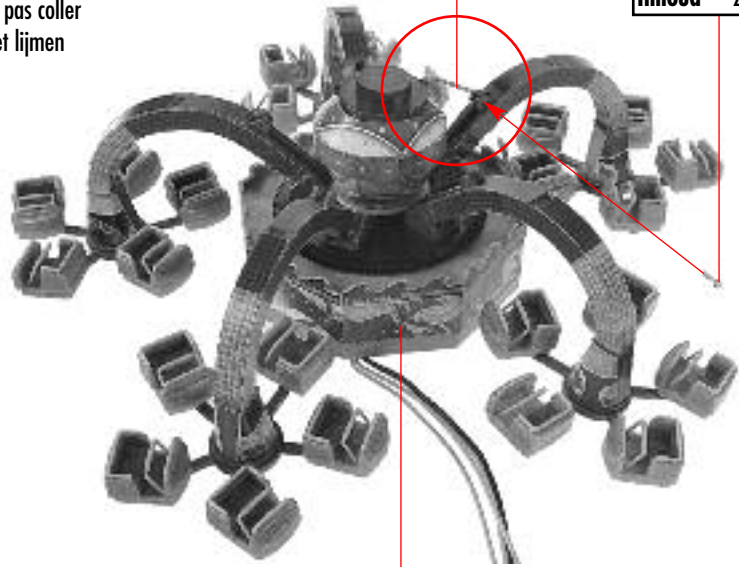
w

v



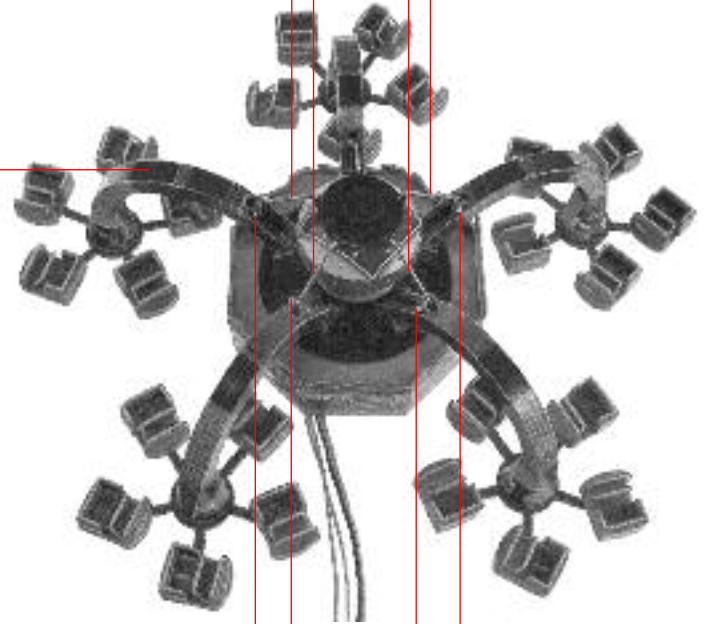
nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

<b>Inhalt</b>	Tüte 3
<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3
<b>Inhoud</b>	zakje 3



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3



nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

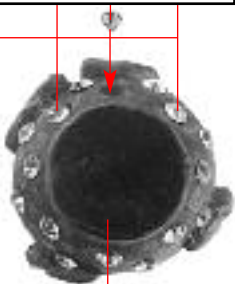


<b>Inhalt</b>	Tüte 3	<b>Contents</b>	bag 3
<b>Contenu</b>	sachet 3	<b>Inhoud</b>	zakje 3

16 x

<b>Inhalt</b>	Tüte 5	<b>Contents</b>	bag 5
<b>Contenu</b>	sachet 5	<b>Inhoud</b>	zakje 5

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

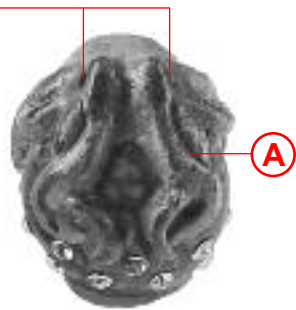


**A**

<b>Inhalt</b>	Tüte	<b>Contents</b>	bag
<b>Contenu</b>	sachet	<b>Inhoud</b>	zakje

<b>Inhalt</b>	Tüte 5	<b>Contents</b>	bag 5
<b>Contenu</b>	sachet 5	<b>Inhoud</b>	zakje 5

rot  
red  
rouge  
rood

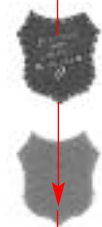


**A**

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

**B**

Deco 1



**C**

8/20

**B**

**C**



**D**

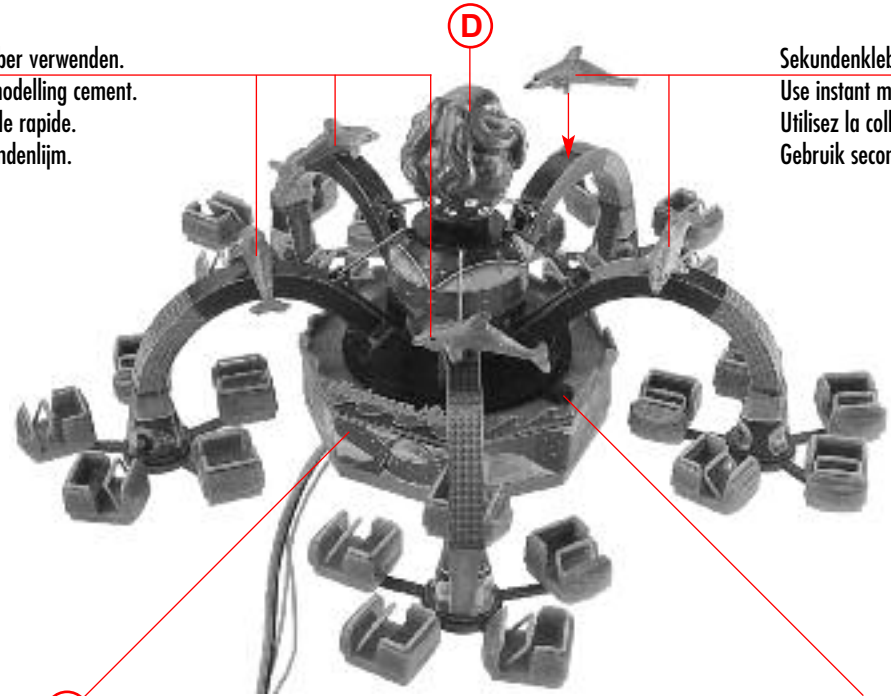
Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

<b>Inhalt</b>	Tüte
<b>Contents</b>	bag
<b>Contenu</b>	sachet
<b>Inhoud</b>	zakje

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

<b>Inhalt</b>	Tüte
<b>Contents</b>	bag
<b>Contenu</b>	sachet
<b>Inhoud</b>	zakje



**D**

**E**

**y**

3/10

nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijmen

20 nicht kleben  
do not glue  
ne pas coller  
niet lijm

E

C

Taster / Brücke  
Button / Bridge  
Bouton / Pont  
Knop / Brug

rot / red / rouge / rood

Art.-Nr.180641  
liegt nicht bei  
not included  
non jointe  
niet bijgevoegd

gelb / yellow / jaune / geel  
braun / brown / brun / bruin  
blau / blue / bleu / blauw

**ACHTUNG: Anschluss nur an 16 V AC (Wechselspannung) möglich!**

**ATTENTION: Connection possible to 16 V AC only!**

**ATTENTION : Le raccordement n'est possible qu'à 16 V c.a. (tension alternative)!**

**ATTENTIE: Alleen aansluiten op 16 V wisselstroom!**

F

### 1. Anfahren des Endschalers:

Elektronik an 16 V AC anschließen. Das Modell fährt mit halber Geschwindigkeit auf den Endschalter (grüne LED im Steuerungsgehäuse blinkt).

Nach jeder Spannungsunterbrechung während des Betriebs läuft das Modell beim Wiedereinschalten automatisch auf den Endschalter.

### 2. Inbetriebnahme:

Einzelbetrieb: Buchsen »Start« und »GND« sind über einen Taster verbunden.

Dauerbetrieb: Buchsen »Start« und »GND« sind mit Litze verbunden.

### 3. Funktionsablauf:

Programm wird gestartet (grüne LED im Steuerungsgehäuse leuchtet)

(Programmlaufzeit ca. 2 Minuten).

Neustart nach Programmablauf ist erst wieder nach ca. 15 Sekunden möglich.

### 4. Beschreibung möglicher Fehler und Ursachen

Fehler:

Modell bleibt nicht auf Endschalter stehen

Ursache:

- Magnet befindet sich nicht an der angegebenen Position
- Reedkontakt falsch angeschlossen
- Reedkontakt defekt
- gelbes und braunes Kabel vom Motor an der Steuerung vertauscht

Modell dreht sich nicht im Uhrzeigersinn

### 1. Start up of the limit switch.

Connect the electronic to 16 V AC.

The model runs with half speed to the limit switch (the green LED in the control-case is flashing).

After a voltage-interruption during operation the model runs at each reactivation automatically to the limit switch.

### 2. Starting:

Single operation : »Start« socket and »GND« are connected by a caliper.

Continuous operation: »Start« socket and »GND« are connected by stranded wire.

### 3. Functional description:

Program is started (green LED in the control-case is lit) (run-time approximately 2 minutes).

After a program sequence a restart is again possible after approximately 15 seconds.

### 4. Description of possible failures and their causes

Failure:

Model does not stop at limit switch.

Cause:

- Magnet is not at the stated position
- Reed contact incorrectly connected
- Reed contact defective
- Yellow and brown cable of the motor wrongly connected to the control-case

Model does not rotate clockwise.

### 1. Approche de l'interrupteur de fin de course :

Raccorder le système électronique à un courant de 16 V CA. Le modèle avance à demivitesse vers l'interrupteur de fin de course (La DEL verte dans le boîtier de commande clignote).

Après chaque coupure de tension pendant le fonctionnement, le modèle réavance automatiquement vers l'interrupteur de fin de course lors de la réactivation.

### 2. Mise en service :

Fonctionnement individuel : les ports »Start« et »GND« sont reliés à l'aide d'un bouton-poussoir.

Fonctionnement continu : les ports »Start« et »GND« sont reliés à l'aide de torons.

### 3. Fonctionnement :

Démarrage du programme (La DEL verte dans le boîtier de commande clignote)

(Durée du cycle du programme env. 2 min.).

Le redémarrage n'est possible qu'après env. 15 sec. après la fin du cycle du programme.

### 4. Description des erreurs et causes possibles :

Erreur :

Le modèle ne reste en position de l'interrupteur de fin de course

La rotation du modèle ne se fait pas dans le sens horaire

Cause :

- L'aimant ne se trouve pas dans la position indiquée
- Le contact scellé est mal raccordé
- Le contact scellé est défectueux

- Les câbles jaune et brun entre le moteur et la commande sont intervertis

### 1. Verplaatsing naar eindschakelaar:

Elektronica op 16 V AC aansluiten. Het model rijdt op halve snelheid naar de eindschakelaar (Groene LED op het besturingshuis knippert).

Telkens wanneer de spanning tijdens het bedrijf wordt onderbroken, rijdt het model bij hernieuwde inschakeling automatisch naar de eindschakelaar.

### 2. Ingebruikneming:

Schakelbare werking: bussen »Start« en »GND« zijn via een schakelaar verbonden.

Doorlopende werking: bussen »Start« en »GND« zijn met een draad verbonden.

### 3. Programmaverloop:

Programma wordt gestart (groene LED op het besturingshuis knippert)

(Programma duurt ca. 2 min.).

Programma kan pas ca. 15 sec. na beëindiging opnieuw worden gestart.

### 4. Mogelijke storingen en oorzaken

Storing:

Model blijft niet bij eindschakelaar staan

Model draait niet rechtsom

Oorzaak:

- Magneet bevindt zich niet op de aangegeven positie
- Reed-contact onjuist aangesloten
- Reed-contact defect

- Gele en bruine kabel van motor op de besturing omgewisseld

### Fensterfolie

Schnittmusterfolie für Fenster vom Trägermaterial abziehen und auf die Fensterfolie mit gleicher Größe blasenfrei aufbringen (**ohne Klebstoff!**).

Die benötigten Fenster werden ausgeschnitten und **ohne Schnittmusterfolie** auf die Rückseite der Fensterrahmen geklebt (Position laut Anleitung).

### Window foil

Pull off pattern sheet for windows from carrier and apply it, bubble-free, to the window foil of the same size (**without any glue**).

Cut out the required windows and glue them to the rear side of the window frame **without pattern sheet** (position as to instructions).

### Feuille fenêtre

Retirer la feuille matrice pour fenêtre du matériel support et l'appliquer sur la feuille-fenêtre de même dimension sans que des bulles ne se produisent (**sans colle**).

Découper le nombre de fenêtres nécessaires et les coller **sans la feuille** modèle sur l'arrière des dormants (position selon instructions).

### Raam folie

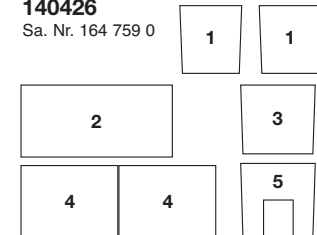
Knippatroonfolie voor de ramen van schutblad afhalen en zonder blaasjes op het raam folie van dezelfde grootte aanbrengen (**niet lijmen!**).

De benodigde ramen worden uitgeknipt en **zonder de knippatroonfolie** op de achterzijde van de raamkozijnen gelijmd (positie volgens handleiding).

### Fensterschnittmuster

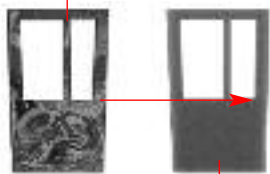
140426

Sa. Nr. 164 759 0



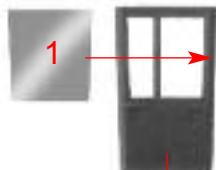
22

Deco 8



8/6

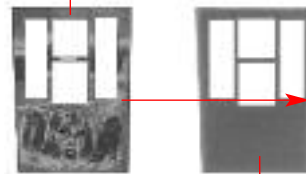
**G**



**G**

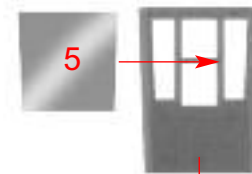
**H**

Deco 9



8/4

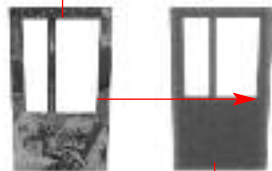
**I**



**I**

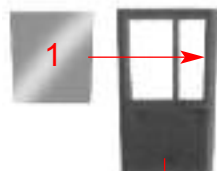
**J**

Deco 10



8/7

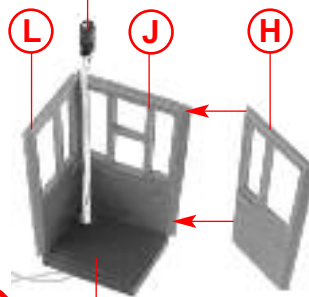
**K**



**K**

**L**

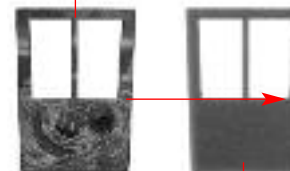
Art.-Nr.180671



7/10

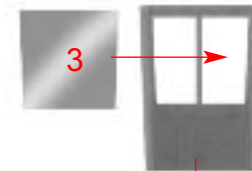
**M**

Deco 11



8/5

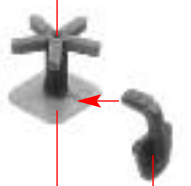
**N**



**N**

**O**

7/11



4/9

4/10

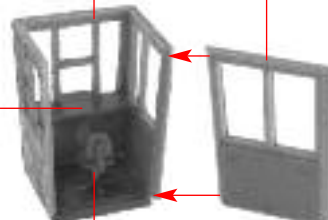
**P** 2 x



7/12

**M**

**O**



**P**

**Q**

8/9

8/10

8/8

8/10

8/9

**R**

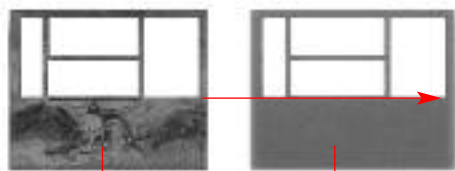
6/18

**R**



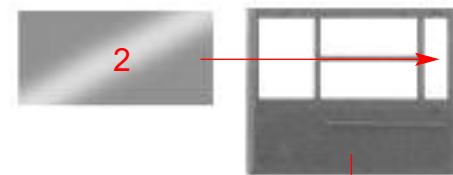
**Q**

**S**



Deco 4

8/13

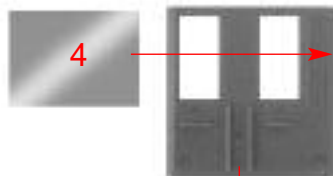
**a**

2

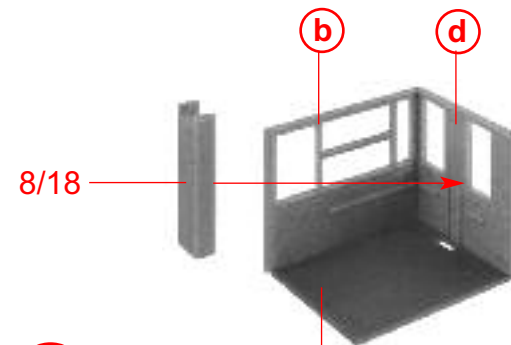
**a****b**

Deco 5

8/16

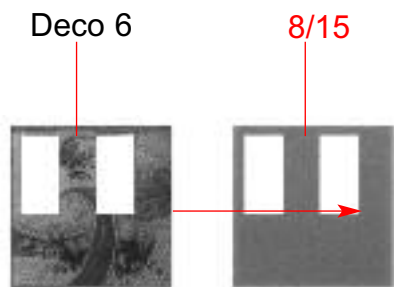
**c**

4

**c****d**

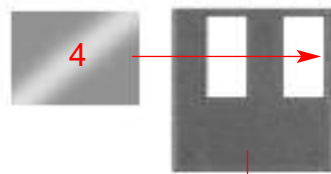
8/18

7/15

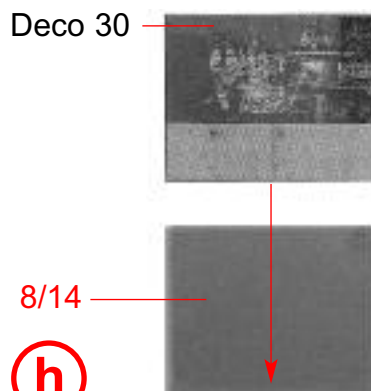
**e**

Deco 6

8/15

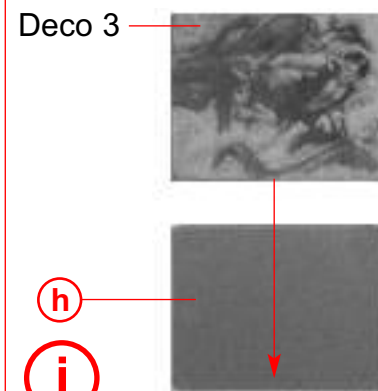
**f**

4

**f****g**

Deco 30

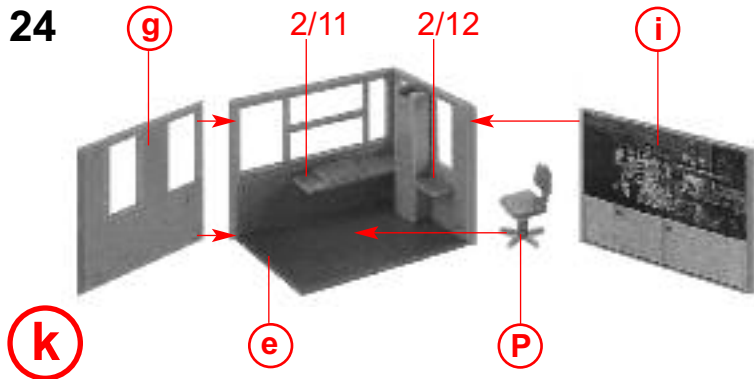
8/14

**h**

Deco 3

**h**  
**i**

24



Deco 53

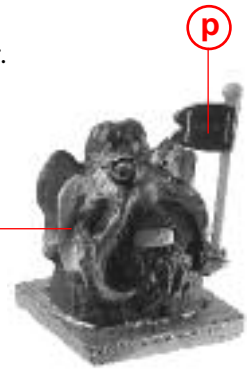


**p**

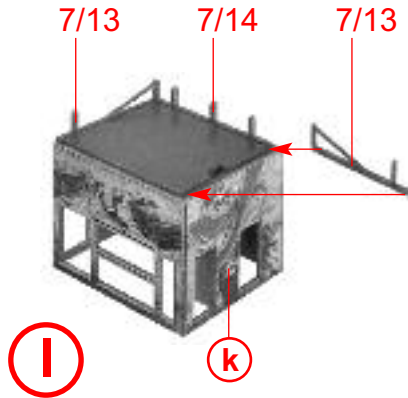
8/19

Sekundenkleber verwenden.  
Use instant modelling cement.  
Utilisez la colle rapide.  
Gebruik secondenlijm.

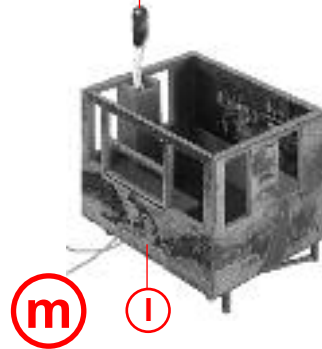
Inhalt	Tüte
Contents	bag
Contenu	sachet
Inhoud	zakje



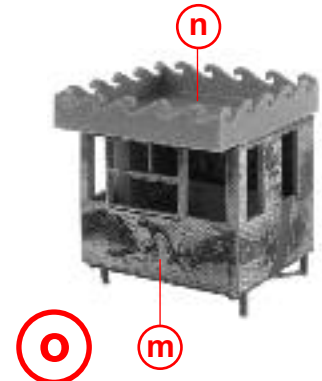
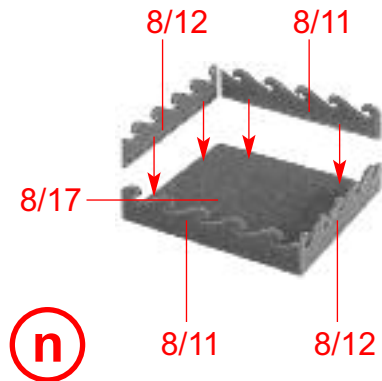
**q**



Art.-Nr.180671



**o**



**r**

**s**

**q**

**F**

